

SWING GUIDE Nº3

# WBSF.19

FESTIVAL INFO · TEACHERS · TIMETABLES · AGENDA · ALCOI INFO





# Si estás tranquilo, estamos tranquilos

Estamos a tu lado para ayudarte a tomar las mejores decisiones

Tus oficinas de Unión Alcoyana Seguros en Alcoy:

Plaza España, 21 - scanet@unionalcoyana.es

Tel. 965 548 930

Juan Gil Albert, 37 - jmlorca@unionalcoyana.es

Tel. 965 524 676

Tel. 800 888 888  
unionalcoyana.com



# ALCOY · SPAIN WINTER BLACK swing festival

- FESTIVAL FESTIVAL 5
- PROFESORES TEACHERS 9
- TASTERS TASTERS 15
- LOS ESPACIOS THE VENUES 21
- HORARIOS TIMETABLE 23
- ALCOY ALCOY 31
- GASTRONOMÍA GASTRONOMY 37



from 31<sup>ST</sup> JANUARY  
to 3<sup>RD</sup> FEBRUARY 2019

**EL WINTER BLACK SWING FESTIVAL**  
de Alcoi es considerado como uno de los eventos Lindy Hop más imprescindibles en todo el territorio valenciano tanto por la localización como por los profesores invitados. El festival se celebra en Alcoi, una pequeña ciudad alicantina limítrofe con la provincia de Valencia en la que se respira historia y tradición. Además, el festival se celebra en pleno centro de la ciudad y dentro de edificios emblemáticos de estilo modernista.

# EL FESTIVAL

---

# THE FESTIVAL

---

The Winter Black Swing Festival from Alcoi is considered as one of the most essential Lindy Hop events in the entire Valencian territory, due to its location and guest teachers. The festival is celebrated in Alcoi, a town between mountains, bordering with the province of Valencia. In Alcoi you can breathe history and tradition. For this reason, the festival is held in the heart of the city centre and surrounded by emblematic buildings of modernist style.

# WELCOME TO WINTER BLACK SWING FESTIVAL'19

BIENVENIDOS . BENVIGUTS . ONGIETORRI. BENVIDOS.  
BIENVENUE . WILKOMMEN. DOBRODOŠLI . VÄLKOMMEN

@winterblackswingfestival @ajuntamentalcoi @alcoyturismo @UnionAlcoyana  
#wbsf2019 #alcoi #littleblackalcoi #comunitatvalenciana #alicanteinterior #alcoiculturaperatots



LINDY HOP EN ESTADO PURO, SWING Y JAZZ ROOTS se unen para celebrar que siguen vivos en la ciudad de Alcoy, de los días 31 de Enero al 3 de Febrero de 2019. ¡El espíritu NEGRO nos empuja! Así que pese a la pequeña comunidad Lindy que existe en esta ciudad, tenemos la suerte de contar con Hoppers de toda España y Europa que vienen a divertirse con nosotros y nos transmiten su cariño. Y lo queremos devolver con creces otro año más. ¿Estás preparado?

**NO PODEMOS ESPERAR!**

LINDY HOP in pure state, SWING and JAZZ ROOTS are going to celebrate that they are still alive in the city of Alcoy, from 26th until 28th of January 2018. Despite the small Lindy community that exists in this town, we are lucky to bring Hoppers from all over Spain and Europe who come to have fun and give us their best swing. And we are ready to give them back tons of fun and great swing music! Are you ready?

**WE CAN'T WAIT!**



**KSENIA PARKHATSKAYA**



**CARLOS MACHAVA**



**ISABEL GREGORI**



**MONA REITHMEIER**



**FANCY DOUGHERTY**



**VICTOR LOPEZ**



**RASMUS HOLMQVIST**



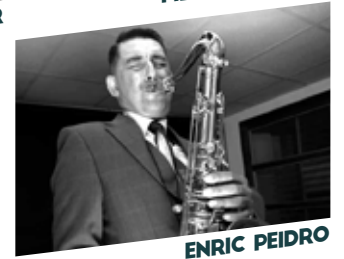
**NEJC ZUPAN**



**GLENN CRYTZER**



**MESCHIYA LAKE**



**ENRIC PEIDRO**

**PROFESORES  
TEACHERS**



Carlos es bailarín profesional en la National Dance and Singing Company, de Mozambique, y en el grupo "Hodi Maputo Afro-Swing". Imparte bailes tradicionales de Mozambique, Afro-Swing y danza contemporánea. En Maputo, creció desarrollando su pasión por el teatro, el canto y la danza, practicando desde muy pequeño. Para él bailar es transformar la música en movimiento corporal, así como su motivación diaria. Las danzas tradicionales de Mozambique se usaron en la era colonial para luchar por la paz y Carlos se siente orgulloso de ello. Cuando descubrió el swing, se enamoró de estos bailes que mezclan el estilo africano con los estilos europeos. Adora llevar el Lindy Hop a sus raíces, aportando más influencias Afro. Las clases de Carlos son dinámicas y llenas de energía, y en ellas se exploran movimientos, ritmos y técnicas relacionadas con bailes tradicionales de Mozambique.

Carlos is a professional dancer in the National Dance and Singing Company - Mozambique - and with the group "Hodi Maputo Afro-Swing". He teaches traditional Mozambican dances, Afro-swing and contemporary dances. In Maputo, Mozambique, Carlos grew up with a love of theater, singing and dancing, practicing at an early age in church and in school. For him, dancing is the transformation of music in body movement, and it is also his daily motivation. Mozambican traditional dances were used during colonial times to fight for peace, and he feels proud and powerful when he dances them. When Carlos discovered swing dances, he fell in love with the dance, which mixes African style of dancing and music with European traditional dances. He loves to take Lindy hop back to the roots, bringing more African into the dance with Afroswing. Carlos classes are dynamic and energetic and he likes to explore a variety of movements, rhythms and techniques specific to traditional Mozambican dances.

## CARLOS<sup>MZ</sup> MACHAVA AFROSWING



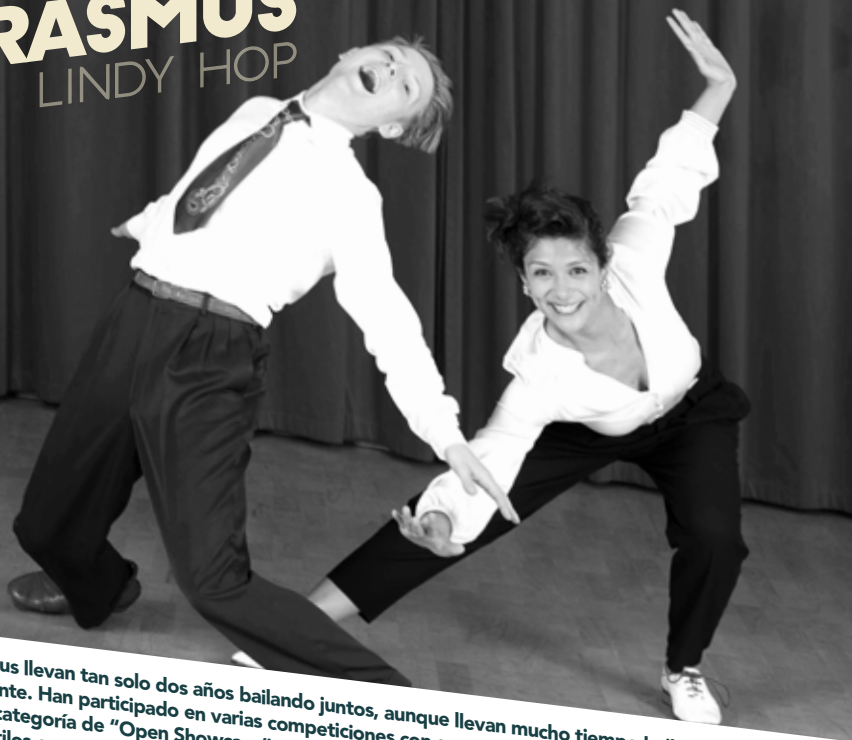
## KSENIA<sup>RU</sup> PARKHATSKAYA MUSICALITY + AUTHENTIC JAZZ



Ksenia es una de las artistas contemporáneas más interesantes y versátiles en el mundo del jazz y el swing. Formada desde los 6 años en bailes de salón y desde 2006 en jazz moderno y teatro. Actualmente, está especializada en estilos de solo jazz: Ragtime, Charleston, Swing, Jazz Roots y Bebop. Además, en los últimos años también ha estudiado otros estilos como la danza Africana y el House. Su trabajo se fundamenta en la interpretación, la musicalidad, versatilidad y el talento individual. Dirige su escuela online de danza llamada "Secrets of Solo" y está de gira con su última y nueva producción de danza teatralizada bajo el nombre "Radio Hermitage", un show de una única solista femenina y un quinteto de jazz en directo.

Ksenia is one of the most interesting and versatile of contemporary artists in the field of jazz and swing dance. Trained in ballroom dance since the age of 6, modern jazz and theatre since 2006. Currently, her specialization is solo jazz dance styles: Ragtime, Charleston, Swing, Jazz Roots, Bebop. Over the last years Ksenia has been studying African dance styles and House. Play, musicianship, versatility and individual voice are the core ideas of her work. Currently, Parkhatskaya is touring the world giving workshops, performing her solo work; runs her online dance school "Secrets of Solo" and tours with her new production - theatre dance piece "Radio Hermitage", one woman show with live jazz quintet.

# MONA DE & RASMUS SE LINDY HOP



Mona y Rasmus llevan tan solo dos años bailando juntos, aunque llevan mucho tiempo bailando individualmente. Han participado en varias competiciones con gran éxito y ganando el primer puesto en la categoría de "Open Showcase" en el ILHC 2017. Principalmente enseñan y bailan diferentes estilos como, Lindy Hop, Collegiate Shag, Boogie Woogie, Charleston Solo y Vernacular Jazz. Su idea principal sobre el jazz se basa en inspirarse mutuamente y expresar sus sentimientos hacia la música a través de un estilo muy puro. Actualmente, dan clase en Munich y en festivales de baile internacionales, donde se dedican a difundir su amor por el baile swing.

Mona & Rasmus have only been swing dancing together for 2 years, even though they danced separately a lot longer. They have both joined competitions successfully even though their last year at ILHC (International Lindy Hop Championship) resulted in a 1 place of the open showcase division. The style of Swing dance they dance and teach mostly is Lindy Hop, Collegiate Shag, Boogie Woogie, Charleston and Vernacular jazz. Their main idea about dancing is to inspiring each other and expressing their feelings they have to the music in a very raw way. They are now teaching regularly in Munich and at international dance camps, where they spread their love for swing dancing.

Frances Dougherty es oriunda de Los Ángeles, California. Bailarina social de corazón, se centra en el dominio técnico de las danzas históricas y en su propio estilo único. Ama el jazz, el LA-style Lindy, Shag y Balboa. Ha aparecido en videos musicales y programas de televisión en los Estados Unidos, México y Francia. Fancy vive actualmente en España, donde enseña swing en la escena local, que compatibiliza entre viajes al extranjero. Fue nominada para California Swing Dance Hall of Fame 2014 y es cinco veces campeona de Shag en el National Jitterbug Championships ¡No dudes en pedirle un baile!

Frances comes from LA, California. A social dancer at heart, she devotes herself to the technical mastery of historical dances and her own unique style. She has appeared in music videos and television shows in the US, Mexico and France. Fancy is currently based in Spain, where she teaches swing locally between jaunts abroad. She was nominated for the California Swing Dance Hall of Fame in 2014 and is a five-time Shag champion of the National Jitterbug Championships. Be sure to ask her to dance!

# NEJC SI USA & FANCY LINDY HOP



Nejc Zupan empezó a bailar Swing allá por el 2003 como resultado de su experiencia en el baile moderno y su profundo amor por la música jazz. Esto le llevó a convertirse en el responsable de la popularización del Lindy Hop y Balboa en Eslovenia a principios del 2000. Su experiencia en el swing es la suma de una incansable búsqueda en diferentes formas de baile, más numerosos talleres internacionales y su humilde disposición para aprender de cualquiera que quiera enseñarle algo nuevo. Presta especial atención a los movimientos y la musicalidad del jazz, los cuales son la quintaesencia de cualquier modalidad del swing.

Nejc Zupan started dancing swing back in 2003 as a result of his contemporary dance experience and a strong love for jazz music. Because of this he became a main culprit for popularization of Lindy Hop and Balboa in Slovenia in the early 2000s. His Swing dance experience is a collection of endless research into different dance forms, many international workshops and his humble willingness to keep learning from anybody who is willing to teach him. He pays special attention to jazz movement and musicality, both equinessential to any Swing dancing.





## ISA & ES VICTOR LINDY HOP

Isa y Víctor bailan Lindy Hop desde 2014. Poco a poco se fueron enamorando del baile y de la música y empezaron a asistir a otras clases como Showcase, Solo Jazz y Balboa, además de viajar a festivales internacionales. En estos 4 años que llevan bailando, han asistido a más de 50 festivales internacionales. Desde 2016 imparten clases de Lindy Hop en Black Bottom (Valencia). Isa, que es conocida, aparte de por su energía ilimitada, por su sonrisa sempiterna y por la pasión que pone en su baile, también enseña Solo Jazz. De Víctor destacan sus habilidades como jugador de equipo. Además de cultivar su amor y conocimiento por la música, para Víctor lo más importante del baile es escuchar y estar pendiente de su pareja. Para ambos, una de las cosas que más les ha enganchado al baile es el poder conectar con la gente. Lo que más les inspira en el baile, es su honestidad, "que bailamos tal y como somos" y eso para ellos es la verdadera belleza y esencia del baile..

Isa and Víctor dance Lindy Hop since 2014. Little by little they got hooked up and started to attend other classes as Showcase, Solo Jazz and Balboa, as well as travelling internationally. In 4 years they have attended more than 50 festivals. In 2016 they started teaching Lindy Hop in Valencia, at Black Bottom Studio. In addition of Lindy Hop classes, Isa also teaches Solo Jazz. Apart from her endless energy, Isa is well known for her everlasting smile and above all on taking care of his partner. He also cultivates his love and knowledge on music. As a couple, they are both passionate about connecting with people. What they love about dancing is its honesty, "we dance as we are", and that's for them the real beauty of dancing.

## MESCHIYA LAKE

Fundadora y líder de la banda de Jazz Little Big Horns, Lake demuestra por todo el mundo su manera de expresar su amor a la vida a través de la música y la danza. Mediante su pasión, su inagotable energía y una habilidad digna de la experta que es. Hay que destacar su reconocimiento como como Mejor Intérprete Femenina del Año durante tres años consecutivos en su hogar de adopción y cuna del jazz, New Orleans. En este camino ha grabado tres discos, así como temas de estudio como vocalista con el mismísimo Tom Waits.

Founder and bandleader of the Little Big Horns Jazz Band, Lake she's shown people to express love of life through music and dance. Her passion, seemingly tireless energy, and expert skill has garnered much praise. Lake was recognised as Female Performer of the Year, three years running at her home base in NOLA. Along the way, Meschiya's found the time to record two albums as well as work in the studio as a vocalist with musicians like Tom Waits himself.



## ENRIC PEIDRO

El saxofonista tenor cuenta con una extensa trayectoria como solista y una gran especialización en el estilo de tenor que popularizaron los grandes del Swing como Coleman Hawkins, Don Byas o Ben Webster y que él cita como sus influencias. Música de referencia en el Jazz clásico en España, su discografía es muy extensa, al igual que sus colaboraciones con algunos de los músicos y solistas más interesantes del panorama de Jazz y Swing internacional que han resaltado la dedicación y compromiso de Peidro con este estilo así como su conocimiento del lenguaje de sus maestros.

This tenor saxophonist has an extensive career as a soloist and a great specialization in the tenor style popularized by Swing masters such as Coleman Hawkins, Don Byas or Ben Webster; artists that Peidro mentions as his influences. Considered a heavyweight within Spanish Classic Jazz scene, his presence is always highly demanded in national and the international Swing scene. Peidro has a large discography, as well as collaborations with the most interesting musicians and soloists of the Jazz & Swing International scene, that have highlighted the dedication and commitment of Peidro with this style in addition to his knowledge of the language of his main inspirators.



## GLENN CRYTZER

Líder de varias formaciones como los Savoy Seven, The Syncopators o su reciente big band The Glenn Crytzer Orchestra. Su talento multidisciplinar incluye su faceta como guitarrista, pero también se revela como un gran compositor, arreglista y vocalista en sus formaciones. Su estilo a la guitarra revela un extensísimo conocimiento de la guitarra swing o pre-bop, desde Charlie Christian a Eddie Lang o Freddie Green y muchos otros, el estilo de Crytzer evoca a estos grandes del Swing.

Leader of several formations such as the Savoy Seven, The Syncopators or his recent big band The Glenn Crytzer Orchestra. He's acknowledged in his work not only as a guitarist but also as a skillful composer, arranger and vocalist. His multidisciplinary talent includes his role as a guitarist, but he also reveals himself as a great composer, arranger and vocalist in his formations. His guitar style reveals an extensive knowledge of the swing or pre-bop guitar, from Charlie Christian to Eddie Lang or Freddie Green and many others, the Crytzer style evokes these Swing greaters.





## COLLEGIATE SHAG

Viernes / Friday 18:00-19:00  
Círculo Industrial - Salón Largo

El Collegiate Shag o "Shag" es un baile por parejas que se baila principalmente con swing y música jazz pre-swing de ritmo rápido (185-200+ compases por minuto). Pertenece a la familia de bailes vernáculos del swing que surgieron en los 20 y 30.

*The Collegiate Shag or "Shag" is a partner dance done primarily to up-tempo swing and pre-swing jazz music (185-200+ beats per minute). It belongs to the swing family of American vernacular dances that arose in the 1920s and 30s.*

## VID & FANCY<sup>USA</sup>

VID Y FANCY, esta última ya participa como profesora de Lindy Hop esta edición, son amigos y se conocen desde los inicios de la escena de Shag europea. Han enseñado juntos en Ljubljana donde han dado varios Workshops juntos y más que vienen en camino.

Vid es un entusiasta bailarín y profesor de Collegiate Shag en Slovenia. Uno de los principales responsables de la formación de la escena de la danza Shag en su país y de la escena de la danza Shag en su país y fundador del proyecto Maribor Collegiate Shag, llamado Shagibor. Durante sus clases se centra en la técnica y el contacto entre compañeros de baile. Su principal objetivo es construir una fundación de Shag en la que los bailarines puedan desarrollar su estilo y movimiento individual. En 2018, Vid ganó el primer lugar en Shagnado Competition (Mix & Match) con Joy Jing en el Festival LA Shag.



©Studio Dansa · Photographer: Sergej Semibratov

## IMPRESS WITH YOUR CHARLESTON

Sábado / Saturday 18:45-19:45  
Círculo Industrial - Salón Largo

En este taster Víctor e Isa utilizarán recursos fáciles y divertidos para bailar con kicks. Desde variaciones del básico de charleston, a breaks y figuras que sorprenderán a tu pareja de baile y le arrancarán una sonrisa.



## SWING IS HERE!

Viernes/Friday 19:30 - 20:30  
Círculo Industrial - Salón Rotonda

Explorando la música que marcó una era Un análisis histórico de la de la evolución de la música Swing desde una perspectiva social, base para entender este baile y todo que implica. Incluye proyecciones auténticas y material de coleccionista inédito.



## BALBOA BALBOA

Sábado / Saturday 18:45-19:45  
Círculo Industrial - Salón Largo

El Balboa es un estilo que permite bailar ritmos de swing muy rápidos cómodamente, sin ocupar excesivo espacio en la pista. Surgió en los años 20, cuando las salas de baile no tenían capacidad para todos los bailarines, popularizándose durante los años 30 y 40.

*Balboa is a style that allows us to dance comfortably very fast swing rhythms, without occupying too much space on the dancing floor. It started in the 20's, when dance halls did not have room for all the dancers, and became popular in the 30's and 40's.*

Desde 2014 dan clases de balboa en Valencia, como profesores y socios fundadores de la escuela Black Bottom. Descubrieron el baile por casualidad, y fue un flechazo. Desde el primer momento, "nos dimos cuenta que ya no íbamos a poder dejar de bailar". En sus clases, ofrecen a los alumnos las herramientas para que tanto el leader como la follower se comuniquen y creen juntos sus propios pasos y variaciones. Para ellos el Balboa es un juego constante con la música y la diversión del baile, jazz en estado puro.



## LUCIA & JAVI<sup>ES</sup>

## TASTERS TASTERS



[www.swingzbegonacervera.com](http://www.swingzbegonacervera.com)



# BANDAS BANDS

31<sup>st</sup> JANUARY

## THE GLENN - ENRIC CRYTZER PEIDRO

Sextette

Para los amantes del Jazz clásico y el Swing, la reunión del saxofonista alcoyano Enric Peidro con el guitarrista neoyorkino Glenn Crytzer garantiza una noche de swing de alto voltaje interpretado con gran elegancia y un amplio conocimiento del género. Ambos músicos cuentan con una larga trayectoria y una gran experiencia. Enric Peidro, saxofonista tenor, es desde hace años un músico de referencia en el Jazz clásico en España; y Glenn Crytzer, con su talento multidisciplinar, además de ser reconocible como guitarrista, arreglista y vocalista. Completarán la formación el trompetista británico Paul Evans así como una sección rítmica de lujo, compuesta por el pianista Richard Busiakiewicz, el contrabajista Andrés Lizón y el batería Simone Zaniol.

El mejor Swing, máxima creatividad e infinita energía positiva es lo que viviremos con la interpretación de estos músicos de alto nivel.

For those classic jazz and swing lovers, the fusion between Enric Peidro, saxophonist from Alcoy, and Glenn Crytzer, guitarist from New York, is going to guarantee high voltage swing displaying both a smart performance and a deep knowledge of swing music language. Both musicians have a rich background and long experience. Enric Peidro, saxo tenor, is considered a jazz heavy weight within Spanish Classic Jazz scene; Glenn Crytzer is acknowledged in his work not only as a guitarist but also as a skillful composer, arranger and vocalist. The British trumpeter Paul Evans will complete the line up together with a luxury rhythm section composed by pianist Richard Busiakiewicz, bassist Andrés Lizón and drummer Simone Zaniol.

These top-notch musicians will portray the best swing, creativity and good vibes in their performance.



Músicos de primera línea, un extenso repertorio con elaborados arreglos, una cuidada puesta en escena y sobre todo una energía desbordante en su explosivo y eficaz directo siempre acompañado de la elegancia y el "savoir faire", son las características de esta banda con formato de sexteto y liderada por el saxofonista tenor Enric Peidro. Siendo muy demandada su presencia en la escena Swing internacional. Para el Winter Black Swing Festival nos deleitarán junto a unos invitados de lujo: Randy Greer y Glenn Crytzer. Randy Greer es uno de los más sólidos e interesantes vocalistas a nivel internacional, con una larga trayectoria, avalada por su presencia en los mejores Festivales nacionales e internacionales y una extensa discografía. Nieto del mítico batería de Duke Ellington Sonny Greer, el bagaje musical de Randy se inicia desde su infancia y su estilo, aunque influenciado por Nat King Cole, Cab Calloway o Louis Jordan entre otros, tiene una marcada personalidad propia, destilada a lo largo de más de cuatro décadas de carrera musical. Junto a Greer se unirá al Swingtet de Enric Peidro el extraordinario guitarrista norteamericano Glenn Crytzer todos ellos convertirán la noche del viernes en un exquisito espectáculo de swing donde ocho músicos de diferentes nacionalidades darán lo mejor de sí mismos para ofrecer una experiencia difícil de olvidar.

Forefront musicians, an extensive repertoire with elaborate arrangements plus a careful stage appearance and an overwhelming and explosive live performance always spiced with elegance and savoir faire, are the trademarks of this sextet led by tenor saxophonist Enric Peidro, whose presence has been highly demanded in national and the international Swing scene. At Friday night two luxury guests will join them: Vocalist Randy Greer and guitar player Glenn Crytzer. Randy Greer is doubtlessly one of most rewarded male Jazz singers at international level, with a rich background he's been featured at some of the best national and international Jazz Fests and an extensive discography. Grandson of Sonny Greer's (Duke Ellington's drummer), the musical background of Randy starts from his childhood and his style, although influenced by Nat King Cole, Cab Calloway or Louis Jordan among others, but Greer is his own man style-wise thanks to a strong and mature musical personality, distilled throughout more than four decades of musical career. Together with Greer, the extraordinary American guitarist Glenn Crytzer will join the Swingtet of Enric Peidro. All of them will turn Friday night into an exquisite swing show where eight musicians of different nationalities will give their best to offer an experience that will be hard to forget.

1<sup>st</sup> FEBRUARY  
**THE ENRIC PEIDRO** feat. **GLENN & RANDY CRYTZER & GREER**  
 Swingtet



2<sup>nd</sup> FEBRUARY  
**MESCHIYA LAKE & THE MADRID HOT JAZZ BAND**



Meschiya Lake, fundadora y líder de la banda de jazz Little Big Horns, ha demostrado por todo el mundo su manera de expresar su amor a la vida a través de la música y la danza. Mediante su pasión, su inagotable energía y una habilidad digna de la experta que es. Durante su camino ha grabado tres discos, así como temas de estudio como vocalista con el mismísimo Tom Waits.

Por su parte la MHJB es una de las bandas referentes de la escena swing madrileña que recupera el repertorio y el espíritu de la música tradicional de New Orleans. Una música alegre y espontánea para todos los públicos, basada en la rítmica swing y en la improvisación colectiva, con su instrumentación original.

La unión de Lake con la Madrid Hot Jazz Band subirá el nivel de la música, el show, y el jazz para hacernos disfrutar de una experiencia inigualable.

Founder and bandleader of the Little Big Horns Jazz Band, Lake, she's shown people to express love of life through music and dance. Her passion, seemingly tireless energy, and expert skill has garnered much praise. Along the way, Meschiya's found the time to record two albums as well as work in the studio as a vocalist with musicians like Tom Waits himself.

The Madrid Hot Jazz Band is one of the leading bands of Madrid's swing scene playing with the spirit of the traditional music of New Orleans. A happy and spontaneous music for all audiences, based on the rhythmic swing and collective improvisation, with its original instrumentation.

Lake together with the Madrid Hot Jazz Band will raise the level of music, show, and jazz to make us enjoy a unique experience.





presentan  
**WINTER BLACK SWING FESTIVAL BEER**



CERVESES  
LLUNA



GLUTEN FREE  
PALE ALE

33cl | 5,5%vol



vegan

**PUNTO DE VENTA  
OFICIAL DEL  
FESTIVAL**  
THE OFFICIAL  
POINT OF SALE

Martes - Viernes Tuesday - Friday  
10:30 - 14:00 / 17:30 - 20:30

Sábado y Domingo Saturday & Sunday  
11:00 - 14:30



**MOSSÉN TORREGROSA 9**  
03801 Alcoy - 633 01 30 02  
www.beersandco.es

también la encontrarás en  
los establecimientos  
colaboradores del festival  
*you will find it at the  
places collaborating with  
the festival*

# MASTER CEREMONY

wbsf19



**THE WINTER BLACK OFICIAL  
MC, Y LO SABES...**

Esloveno con alma de valenciano. Polifacético, todoterreno, igual te presenta una actuación que te enseña un swingout flamenco. Traerá a Alcoy sus dotes de Julio Iglesias para hacernos reír, llorar, emocionarnos y sobre todo... **BAILAR!**

Slovenian with a Valencian soul. Multitasking, off road man that might give a special performance and teach you a flamenco swingout at the same time! You never know... He is also bringing his Julio Iglesias skills to Alcoy and will make you laugh, cry, excited and above all... **DANCE!!!**

## AND DJ'S

### MC<sup>2</sup>=EVARISTE



mc<sup>2</sup>=Evariste (Marcos), cántabro afincado en Austria, traerá a Alcoy música desde el país de "Sonrisas y Lágrimas". El Blues y el Hot Jazz más tradicional, la grandiosidad de las Big Bands y el Swing y Jazz Manouche con más groove van a poner a prueba tu bounce.

mc<sup>2</sup>=Evariste (Marcos), cantabrian settled in Austria, will bring to Alcoy some tunes from the land of "The Sound of Music". The most vernacular Hot Jazz and Blues, the grandiosity of the Big Bands, and the grooviest Swing and Jazz Manouche. He is gonna make you bounce non-stop.

### IRENE EPHEMERAL



Irene combina los estilos con más rollete, dando lugar a una loca ecuación: desde los mejores clásicos de swing de Ella Fitzgerald o Duke Ellington, pasando por el R&B de Sam Cooke, el enérgico blues de Buddy Johnson o Jimmy Witherspoon, hasta temas más salvajes e inesperados con energía boogie. ¡Prepárate porque vas a bailar una canción tras otra!

Irene combines the styles with more flow, giving rise to a crazy equation: from the best swing classics of Ella Fitzgerald or Duke Ellington, through the R&B of Sam Cooke, the energetic blues of Buddy Johnson or Jimmy Witherspoon, to wilder themes and unexpected with boogie energy. Get ready because you're going to dance song after song!

### LUIS FUENTES



Luis traerá la música más vibrante y sincopada que os podáis imaginar! Sus gustos parten de lo más clásico del jazz con figuras como Count Basie o Benny Goodman. Nos sorprenderá con los divertidos riffs de Woody Herman o los giros vocales de Slim Gaillard. Y para que la mezcla termine de ser perfecta encontraréis un sonido más bluesy de gente como Amos Milburn y Cootie Williams. Os espero a todos en la pista!

Luis will bring the most vibrant and syncopated music you can imagine! His tastes start from the most classic of jazz with figures like Count Basie or Benny Goodman. There will be surprises to discover such as the funny riffs of Woody Herman or the vocal twists of Slim Gaillard. To assure perfect Final MixUp you'll find a bluesy sound from people like Amos Milburn and Cootie Williams. I'm waiting for you all on the track!

# HORARIOS CLASES LESSONS SCHEDULE WBSF'19

para músicos  
for musicians



## CONSERVATORIO DE MÚSICA Y DANZA JOAN CANTO

**GLENN CRYTZER**  
**Guitar**  
for Guitar players  
Planta C - Biblioteca  
11:00 - 12:00

**MESCHIYA LAKE +  
GLENN CRYTZER**  
**A Jazz History**  
Planta C - Biblioteca  
12:00 - 13:00

Lunch break 13:00 - 16:00

**GLENN CRYTZER**  
**Improvisation**  
initiation class  
Multilevel  
Planta C - Biblioteca  
16:00 - 17:00

**MESCHIYA LAKE**  
**Your body as  
an instrument**  
Planta C - Biblioteca  
17:00 - 18:00

**musicians  
SWING JAZZ JAM**  
Sábado 2 de Febrero a partir de  
las 19:30  
Lugar: Zoo Loco

Todos los alumnos de las clases de música están invitados a participar en la Jam que se realizará en el local previamente acordado por la organización. Se os comunicará con antelación el lugar de las mismas.



## AUDITIONS FOR HOPPERS

mandatory except Beginners

Advanced + 10:15  
Advanced 10:15  
Int-Advanced 10:30  
Intermediate 10:45

All students should be punctual at Salon Rotonda at 10:00

### BE ON TIME

We'd ask all hoppers to be at lessons'/auditions' venues at least 5 minutes before the starting time. The venues are slightly distanced, and teachers will have to move from one to another. If students are prepared to start the lessons on time, it will be easier and faster, and we will avoid delays. **It's good for you, it's good for everybody!**

### TEACHERS for hoppers

**K+EPS** Ksenia with Enric Peidro Swingtet  
**CM** Carlos Machava  
**F+N** Fancy & Nejc  
**M+R** Mona & Rasmus  
**I+V** Isabel & Víctor  
**F+V** Fancy & Vid  
**L+J** Lucía & Javi  
**EP** Enric Peidro

# HORARIOS CLASES LESSONS SCHEDULE WBSF'19

para hoppers  
for hoppers



## CONSERVATORIO DE MÚSICA Y DANZA JOAN CANTO

## CIRCULO INDUSTRIAL

PLANTA D   AULA D1		PLANTA D   AULA D2		AUDITION 10:00 - 11:00	
<b>M + R</b> <b>Spin &amp; Catch</b> 11:00 - 12:30	<b>F + N</b> <b>Dean &amp; Jewel</b> 11:00 - 12:30	<b>K+ EPS</b> <b>Musicality</b> 11:00 - 12:30	<b>CM</b> <b>Afroswing</b> 11:00 - 12:30		
<b>F + N</b> <b>Slips &amp; slide</b> 12:40 - 14:10	<b>M + R</b> <b>Harvest Moon Ball</b> 12:40 - 14:10	<b>K+ EPS</b> <b>Musicality</b> 12:40 - 14:10	<b>CM</b> <b>Afroswing</b> 12:40 - 14:10		
<b>Social Dance 13:00 - 14:30 (At Plaça de Dins) / Brunch break 14:10 - 15:30</b>					
<b>M + R</b> <b>Rhythmical Variations</b> 15:30 - 17:00	<b>I + V</b> <b>SuperBeginner</b> 16:00 - 18:00	<b>K+ EPS</b> <b>Musicality</b> 15:30 - 17:00	<b>F + N</b> <b>Rhythms and flow</b> 15:30 - 17:00		
<b>F + N</b> <b>Breakaways</b> 17:00 - 18:30		<b>CM</b> <b>Afroswing</b> 17:00 - 18:30	<b>M + R</b> <b>Changing Directions</b> 17:00 - 18:30		
<b>CARLOS</b> <b>Afroswing for Kids</b> 19:00 - 20:30		<b>L+J</b> Taster <b>Balboa</b> 18:45 - 19:45	<b>I + V</b> <b>Impress with your charleston</b>		
<b>PLANTA BAJA</b>					
<b>M + R</b> <b>Double Time</b> 11:00 - 12:30	<b>K+ EPS</b> <b>Musicality</b> 10:45 - 12:15	<b>CM</b> <b>Afroswing</b> 11:00 - 12:30			
<b>F + N</b> <b>Lines, frames &amp; flash</b> 12:40 - 14:10	<b>KSENIA</b> <b>SuperFollowers - G2</b> Multinivel 12:30 - 14:30	<b>CM</b> <b>Afroswing</b> 12:40 - 14:10			
<b>Social Dance 13:00 - 15:00 (At Plaça de Dins)</b>					
<b>Marching Band &amp; Lunch + Farewell Party 15:00 - 18:30</b>					

Beginner  
Intermediate  
Int/Avanzado  
Avanzado  
Avanzado +

## HORARIOS ACTIVIDADES ACTIVITIES CHEDULE WBSF'19

### JUEVES 31 ENERO

**20:30**

#### SCOTT HAMILTON

Pub Casablanca  
3€

*Fuera del pase de WBFS  
Actividad hermanada con el Club  
de Jazz del Mussol*

**22:30**

#### REGISTROS Y APERTURA PUERTAS FIESTA INAUGURACIÓN

Pub La Mujer Barbuda

**23:30**

#### THE GLENN CRYTZER-ENRIC PEIDRO SEXTETTE

Pub La Mujer Barbuda

### VIERNES 1 FEBRERO

**12:00 - 14:00**

#### CITY CENTER TOUR

Ruta guiada modernista por el  
centro de la ciudad  
5€

*Colabora Quality Tours Mariola*

**11:00 - 14:00**

#### SWING & RIDE

15€

Tour guiado con bicicletas  
eléctricas a lo largo de la Vía  
Verde y parte del parque  
naturaleza de la Font Roja.

*Colabora Scott*

**18:00** REGISTROS

Círculo Industrial

**18:00 - 20:00**

#### TASTERS & SUPERFOLLOWERS

Círculo Industrial

**20:30 - 21:30**

#### SWING 26

Sport Passion

**20:30**

#### TAPEO with JAZZ

Información de colaboradores en  
la guía del festival

**22:00**

#### APERTURA PUERTAS FIESTA VIERNES

Círculo Industrial

**22:30**

#### Mix&Macht

OPEN Prelims  
Círculo Industrial

*Competiciones de baile*

**23:30**

#### ENRIC PEIDRO SWINGTET Feat. Randy Greer & Glenn Crytzer

Círculo Industrial

Salón Rotonda

**01:00**

#### Mix&Macht

OPEN Finales  
Círculo Industrial

*Competiciones de baile*

**03:00 after PARTY**

WBSF'19 DJ Set  
Círculo Industrial

### SÁBADO 2 FEBRERO

**10:00**

#### REGISTROS

Círculo Industrial +  
Conservatorio municipal

**10:30 - 11:00**

#### AUDICIONES para hoppers

Círculo Industrial

**11:00 - 14:00**

#### WORKSHOPS

Diferentes espacios

**13:00**

#### BAILE SOCIAL Clandestino

Plaça de Dins.

**15:30 - 18:30**

#### WORKSHOPS

Diferentes espacios

**18:45 - 19:45**

#### TASTERS & SUPERFOLLOWERS

Círculo Industrial

**20:00**

#### TARDEO SWING

Información de colaboradores en  
la guía del festival

**19:30 - 21:30**

#### JAM MUSICS

Pub Zoo Loco

**22:00**

#### APERTURA PUERTAS FIESTA SÁBADO

Círculo Industrial

**22:30**

#### Mix&Macht ADVANCED Prelims

Círculo Industrial

*Competiciones de baile*

**23:30**

#### MESCHIYA LAKE & THE MADRID HOT JAZZ BAND

Círculo Industrial

Salón Rotonda

**01:00**

#### Mix&Macht

ADVANCED Finales

Círculo Industrial

*Competiciones de baile*

**03:00 after PARTY**

WBSF'19 DJ Set

Círculo Industrial

### DOMINGO 3 FEBRERO

**11:00 - 14:00**

#### WORKSHOPS

Diferentes espacios

**13:00**

#### BAILE SOCIAL Clandestino

Plaça de Dins.

**14:30**

#### LIVE MUSIC Marching Band con MESCHIYA LAKE & THE MADRID HOT JAZZ BAND

*A las 15:15 la banda, la cantante  
de New Orleans, bailarines  
amateurs y profesionales; staff  
y voluntarios se dirigirán con la  
banda de música hasta el lugar  
elegido para hacer la comida y  
fiesta de despedida*

**15:30**

#### SWINGING LUNCH

*Fiesta de despedida, disfrutando  
de un menú mediterráneo y  
con la compañía de músicos,  
bailarines, staff y voluntarios.*

## HORARIOS ACTIVIDADES ACTIVITIES CHEDULE WBSF'19

### SÁBADO 2 FEBRERO

**10:00**

#### REGISTROS

Círculo Industrial +  
Conservatorio municipal

**10:30 - 11:00**

#### AUDICIONES para hoppers

Círculo Industrial

**11:00 - 14:00**

#### WORKSHOPS

Diferentes espacios

**13:00**

#### BAILE SOCIAL Clandestino

Plaça de Dins.

**15:30 - 18:30**

#### WORKSHOPS

Diferentes espacios

**18:45 - 19:45**

#### TASTERS & SUPERFOLLOWERS

Círculo Industrial

**20:00**

#### TARDEO SWING

Información de colaboradores en  
la guía del festival

**19:30 - 21:30**

#### JAM MUSICS

Pub Zoo Loco

**22:00**

#### APERTURA PUERTAS FIESTA SÁBADO

Círculo Industrial

**22:30**

#### Mix&Macht ADVANCED Prelims

Círculo Industrial

*Competiciones de baile*

**23:30**

#### MESCHIYA LAKE & THE MADRID HOT JAZZ BAND

Círculo Industrial

Salón Rotonda

**01:00**

#### Mix&Macht

ADVANCED Finales

Círculo Industrial

*Competiciones de baile*

**03:00 after PARTY**

WBSF'19 DJ Set

Círculo Industrial

### DOMINGO 3 FEBRERO

**11:00 - 14:00**

#### WORKSHOPS

Diferentes espacios

**13:00**

#### BAILE SOCIAL Clandestino

Plaça de Dins.

**14:30**

#### LIVE MUSIC Marching Band con MESCHIYA LAKE & THE MADRID HOT JAZZ BAND

*A las 15:15 la banda, la cantante  
de New Orleans, bailarines  
amateurs y profesionales; staff  
y voluntarios se dirigirán con la  
banda de música hasta el lugar  
elegido para hacer la comida y  
fiesta de despedida*

**15:30**

#### SWINGING LUNCH

*Fiesta de despedida, disfrutando  
de un menú mediterráneo y  
con la compañía de músicos,  
bailarines, staff y voluntarios.*





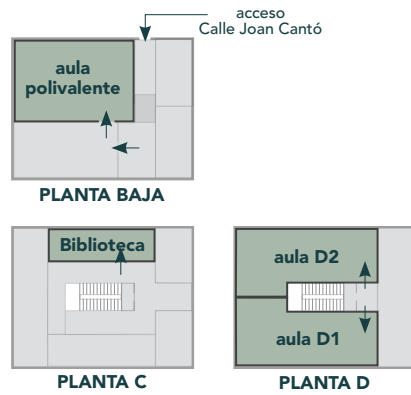
**Círculo Industrial**  
San Nicolás 19

**WORKSHOPS  
TASTERS  
NIGHT PARTIES**



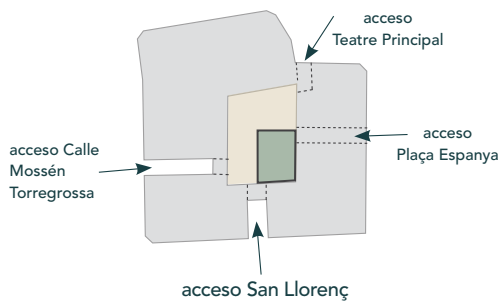
**Conservatorio Municipal**  
de Música y Danza  
Carrer Joan Cantó 2

**WORKSHOPS**

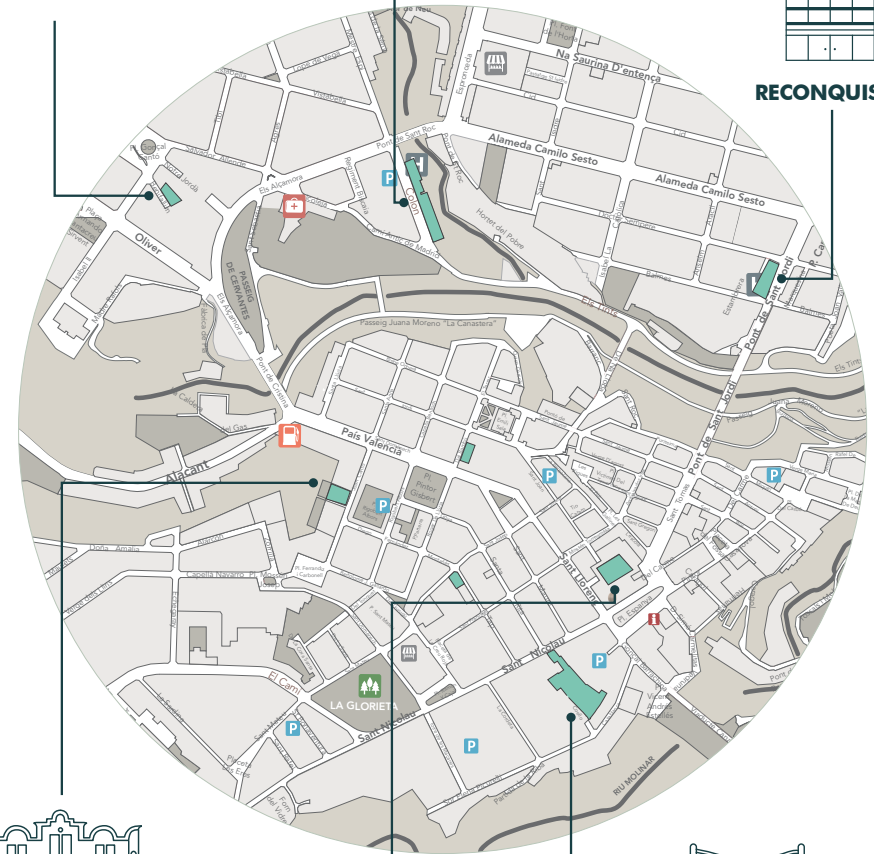
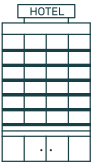


**Plaça de Dins**

**SOCIAL DANCE  
Clandestinos**



# LOS ESPACIOS THE VENUES



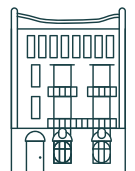
**RECONQUISTA**



**CONSERVATORIO  
DE MUSICA Y DANZA JOAN CANTÓ**  
Casa d'escaló



**PLAÇA DE DINS**



**CÍRCULO INDUSTRIAL**



### De Dins

De Dins & Bodedins. Ofrecemos más de 30 cervezas diferentes, cócteles, copas, buena gama de vinos. También tenemos bocatas, sandwiches, creps salados y creps dulces.



### Plaça 78

Somos el Pub Thermomix... ¡Tenemos y hacemos de todo! ¡Tenemos nacionales, artesanas Cervezas nacionales, mejores y de importación. Las mejores marcas para tus cócteles, WIFI, y simpatía, mucha simpatía... ¡Te esperamos!



### Del Puntet

Cafetería-Bar. Variedad en hamburguesas gourmet, raciones y tapas veganas, vinos, cervezas, copas y vermuts. ¡Te esperamos!



### Els Arcs

Restaurante-cafetería. Menú del día y tapas alcoyanas. Bocatas para cenas. Menús vegetarianos, veganos, celíacos (previa reserva). Terraza y comedor en planta superior para 30 comensales. **20% de descuento en comidas y cenas presentando la pulsera del festival.**

# PLAÇA DE DINS

CLANDESTINOS / SOCIAL DANCE

Sábado / Saturday 13:00 - 15:00  
Domingo / Sunday 13:00 - 15:00

Photographer: Emilio López · Llum Audiovisuals

The Plaça de Dins ("Inner Square") was built in the mid-nineteenth century. It's a neo-classic set with a trapezoidal plan with rounded arcades on the ground floors, through which you access the ten buildings that make up the square. It was built in the location of the cloister of the old Saint Augustine's convent. Nowadays it has become the neuralgic centre of Alcoy's social life and meeting point with its varied shops, bars and cafés, as well as the venue for entertainment events, such as concerts and performances.

La Plaza de Dins de Alcoy fue construida a mediados del siglo XIX. Se trata de un conjunto neoclásico de planta trapezoidal con arquerías de medio punto en plantas bajas por las que se accede a los diez edificios que la componen, construido en el espacio del claustro del antiguo convento de San Agustín. Actualmente, se ha convertido en centro neurálgico de la vida social alcoyana y en espacio de reunión diferentes comercios, bares y cafeterías. Así como eventos de ocio, como conciertos y actuaciones.



# ACTIVIDADES ACTIVITIES

## 2<sup>nd</sup> FEBRUARY JAM SSESSION SWING



Una jam session es un encuentro informal de improvisación musical. La definición clásica de una jam session se debe a George Frazier: «Reunión informal de músicos de jazz, con afinidad temperamental, que tocan para su propio disfrute de una música no escrita ni ensayada».

En sus orígenes, la jam session era una reunión altamente competitiva. Adquiría, según Peter Clayton y P. Gammond, la atmósfera de un «combate de gladiadores» cuando se juntaban dos o más intérpretes de un mismo instrumento. Asimismo, según los mismos autores, el término jam se empleaba en ocasiones como sinónimo de jazz.

A jam session is a relatively informal musical event, process, or activity where musicians, typically instrumentalists, play improvised solos and vamp on tunes, songs and chord progressions. To "jam" is to improvise music without extensive preparation or predefined arrangements, except for when the group is playing well-known jazz standards or covers of existing popular songs.

Original jam sessions, also 'free flow sessions', are often used by musicians to develop new material (music) and find suitable arrangements.

Sábado / Saturday 20:00 - 21:30  
Pub Zoo Loco  
El Tap 29



## 1<sup>st</sup> FEBRUARY SWING 26



Viernes / Friday 20:00 - 21:30  
Pub Sports Passion  
Bambú 2



Swing 26 es un quinteto local que toma como punto de partida la famosa formación de Django Reinhardt "Hot Club du France", con 3 guitarras, contrabajo y clarinete como sustituto del violín. Su repertorio aborda desde estandares clásicos del swing y gypsy jazz hasta vals mussete.

Swing 26 is a local quintet that plays with the spirit of the famous formation of Django Reinhardt "Hot Club du France", with 3 guitars, double bass and clarinet as a substitute for the violin. His repertoire covers from classical standards of swing and gypsy jazz to vals mussete.



San Nicolau 27 · 622 526 077



PIES QUE DISFRUTAN BAILANDO

Escola 5 · 965 54 37 12



HEY HOOO, LET'S GO!!!!!!

DANZAD! DANZAD! MALDITOOOOS!!

## LITTLE BLACK Lindy Hop Alcoi

La cultura negra fué el hilo que la conectaba con la danza del alma desde su niñez. Elisabet Monllor inició el proyecto de "baile para todos" a través del swing sin nombre ni etiquetas hasta que fue tomando fuerza. Un paseo de humor absurdo y a carcajadas junto con su amigo y Rubén Mira le dió nombre a la obsesión negra... Alcoi se iba a convertir en foco de cultura de Jazz... Música en directo, bailes callejeros... Así nació "Little Black" un nombre que evoca a los antiguos apodos del Blues como Shorty George y otros más. Hoy en día ese pequeño gran proyecto sigue de la mano de un grupo de locos voluntarios que bailan sin descanso para que el Lindy Hop no muera en Alcoi.



Ciudad mediterránea con un entorno natural incomparable, rodeada de dos parques naturales a tan sólo 54 km de alicante y a 105 km de valencia.

**SU PATRIMONIO MEDIEVAL Y MODERNISTA JUNTO CON LOS EMBLEMÁTICOS PUENTES QUE SALVAN BARRANCOS Y RÍOS NOS PRESENTAN UNA CIUDAD AMABLE, PARA RECORRER A PIE, CERCANA Y REPLETA DE HISTORIA.**

El paseo por sus calles revela claramente el esfuerzo de sus gentes por prosperar en un medio de gran belleza natural, pero de extraordinaria complejidad orográfica para la evolución urbana. El visitante descubrirá un lugar con una larga tradición industrial, una ciudad única y peculiar por su historia, valores y recursos, donde disfrutar al máximo de una gastronomía basada en productos de la tierra y del cálido abrazo de los alcoyanos. Sus fiestas de Moros y Cristianos o la centenaria Cabalgata de los Reyes Magos, junto con otros eventos culturales son también un reclamo anual que atrae a miles de turistas por su magia y espectacularidad.

# ALCOI

**ESPERAMOS QUE SU ESTANCIA SEA PLACENTERA Y QUE DISFRUTEN!**

**WE HOPE YOU HAVE A WONDERFUL STAY!**

# ALCOY

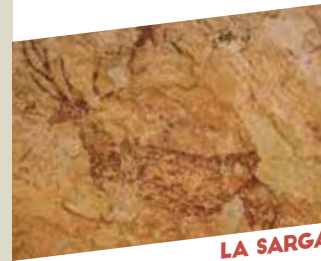
Alcoi is really rather unique. set within incomparable natural landscapes and enjoying two nature reserves. just 54 km from alicante and 105 km from valencia,

**ALCOI IS FAMED FOR ITS FABULOUS NOUVEAU AND DECO ARCHITECTURE WITH EMBLEMATIC BRIDGES SPANNING RAVINES AND RIVERS.**

A stroll through the city centre will provide glimpses of the city's rich history from its medieval turrets to the modernist heritage which can be seen everywhere. If eating is more your thing you will find a wealth of tapas bars and restaurants where you can enjoy typical local dishes. You shouldn't forget to try the locally made, traditional coffee liqueur! Alcoyanos, as the locals are called, are proud to tell you about the origins and history of the world-famous moors and christian fiestas, which attract thousands of international tourists every year. However, it must not be forgotten that alcoi was also the birth place of the king's night parade that takes place on 5th january and has been declared of international tourist interest.



# NATURALEZA NATURE



**LA SARGA**

Extraordinario conjunto de arte prehistórico en unos abrigos rocosos del Barranc de la Cova Foradada, próximo al caserío de La Sarga. Se representan tres de los horizontes artísticos prehistóricos de la fachada oriental de la Península Ibérica - Arte Macro-esquemático, Arte Levantino y Arte Esquemático-, claramente diferenciados por su color, tipo de ejecución y temática. Son "Patrimonio de la Humanidad" de la UNESCO desde 1998. An extraordinary set of prehistoric art discovered on the walls of some rocky shelters in the Barranc de la Cova Foradada, in the vicinity of La Sarga farm house, in which we can find three of the prehistoric artistic horizons of the eastern façade of the Iberian Peninsula —Macroschematic Art, Levantine Art and Schematic Art—, clearly differentiated by their colour, execution type and matter. "Heritage of the Humanity" by the UNESCO since 1998.



**FONT ROJA**

El Centro Font Roja Natura y el Santuario se encuentran a 11 km del casco urbano de Alcoy. En este parque todavía se pueden observar las huellas de actividades que el hombre desarrolló aprovechando los recursos naturales; las carboneras para la producción de carbón vegetal; los antiguos hornos de cal; la explotación de las tierras cultivadas sobre las faldas de la montaña; las Masías, construcciones que cumplían con las funciones de vivienda, establo y corral y, por último, las cavas o pozos de nieve, que servían de abastecimiento de hielo a los municipios vecinos como elemento gastronómico o médico. The Font Roja Natura Center and the Sanctuary are located 11 km from Alcoy's urban area. In this reserve, it is still possible to see traces of activities that man developed by taking advantage of natural resources; coal stores for the production of charcoal; old cylindrical lime ovens, the exploitation of agricultural lands, mainly at the foot of the mountain; the "Mas", a building that served as house, stable and corral and the snow caves or wells that supplied the neighbours with ice for food, drink and medicinal purposes.



**MARIOLA**

Los núcleos de población y las vías de comunicación de siete términos municipales que abarca el parque forman el perímetro de la Sierra. La larga historia de ocupación e interacción humana han hecho de la Sierra de Mariola una verdadera seña de identidad para los pueblos que la circundan. Innumerables hallazgos arqueológicos testimonian la presencia humana desde antiguo; pinturas, yacimientos (neolíticos, del bronce e ibéricos principalmente), castillos, cavas, masías, hornos de cal. The seven population centres and communication links from the main terminals that span the reserve form the perimeter of the Sierra. The long history of human occupation and interaction has given the Sierra a true identity for the villages that surround it. Countless archaeological remains bear witness to a human presence in the Sierra since ancient times; paintings, sites (Neolithic, mainly from the bronze and Iberian ages), castles, caves, farms, lime ovens and other buildings that demonstrate this fact.



**CASA TIMOTEO**  
EST. 1915  
Carrer Pintor Casanova 18  
695 52 19 24  
www.casatimoteo.com



**HOTEL RECONQUISTA**  
Puente San Jorge 1  
96 533 09 00  
www.hotelreconquista.es



**SERCOTEL Ciutat d'Alcoi**  
Colón 1 · 965 33 36 06  
www.sercotelciutatdalcoi.com





**REFUGIO DE CERVANTES**  
C/ els Alzamora, 1  
1938. Refugio de la Guerra Civil



**LLOTJA DE SANT JORDI**  
Plaza de España, 1  
1992-1995. Santiago Calatrava



**CASA DEL PAVO**  
C/ Sant Nicolau, 15  
1908-1909. "Modernismo" - Art Noveau



**MUSEU ARQUEOLÒGIC CAMIL VISEDO**  
Placetà del Carbó, s/n  
Monumento de Interés Artístico Nacional.  
S.XVI y XIX. Antigua Casa de la Villa



**FERRÁNDIZ Y CARBONELL**  
C/Carrer Alarcón, 1  
1910 y 1916. Manufacturas textiles  
1999 y 2006. UPV Campus Alcoy



**CASA D'ESCALÓ**  
C/Juan Cantó, 6  
1906-1908. "Modernismo" - Art Noveau  
Actual Conservatorio de Música y Danza

## TURISMO SIGHTSEEING



**IVAM - CADA ALCOI**  
C/ Rigoberto Albers, 8  
1906-1908. "Modernismo" - Art Noveau

EXPOSICIÓN  
**Eusebio Sempere**  
Hasta el 3 de Febrero

Visita guiada 2 Febrero  
Horarios: 12 horas  
Duración: 1 hora y 30 minutos  
Dirigido a: público adulto  
Aforo: 30 personas  
Inscripciones: 965537142



**CASAL DE SANT JORDI  
Y MUSEO ALCOYANO DE LA FIESTA**  
C/San Miguel, 60-62



**IGLÉSIA SANT JORDI**  
C/ Sant Tomás, 10  
1925-1928. Neobizantino



**PONT DE SANT JORDI**  
C/Puente de Sant Jordi 1  
1931. Art Decó

### Farmacia de Guardia Pharmacy on duty

Jueves 31 Paseig Ovidi Montllor, 24  
Viernes 1 C/ Músic Carbonell, 5  
Sábado 2 C/ El Camí, 58  
Domingo 3 C/ Sant Nicolau, 103

### Transporte Transport

Eurotaxi 965 333 310  
Teltax 965 523 737  
Renfe "Información" 902 240 202

### Emergencias Emergency

Hospital Verge dels Liris 965 537 400  
Ambulancia Ambume 965 521 845  
Centro de salud la Fàbrica 966 520 708  
Cruz Roja 965 332 240

Unidad SAMU 112  
Comisaría de policía 091  
Emergencias de todo tipo 112  
Guardia Civil 062  
Policía Local 092



## TOURIST INFO ALCOY

Plaça de Espanya, 14  
03801 Alcoi/Alcoy (Alicante)  
Tel. +34 965 53 71 55  
Fax. +34 965 53 71 53  
alcoi@touristinfo.net  
www.alcoyturismo.com



# Alcoi



### MOROS Y CRISTIANOS 21-24 Abril

Las fiestas en honor a San Jorge están declaradas de Interés Turístico Internacional desde 1980, y consideradas como la cuna de cuantas se celebran a lo largo y ancho de la Comunidad Valenciana.



### ALCOI - CIUTAT DEL NADAL 1 Diciembre - 5 Enero

Fiesta de Interés Turístico Nacional y declarada Bien Inmaterial de Interés Cultural, que reúne cada año a cientos de visitantes que quieren vivir en directo el mensaje y la emoción de esta centenaria Cabalgata. Su celebración se viene realizando de forma continuada desde 1885, si bien sus antecedentes documentales se remontan al año 1866. Es, sin lugar a dudas, una de las Cabalgatas de Reyes Magos más antiguas de cuantas se celebran en España y, posiblemente, en el mundo.

Celebraciones de Navidad  
1 Diciembre/5 Enero. Belén de Tirisiti  
26 Diciembre. Pastorettes  
4 Enero. Embajador Real y burrita  
5 Enero. Visita Campamento Real  
5 Enero. Cabalgata de reyes magos



### FIRA MODERNISTA D'ALCOI 16-22 Septiembre de 2019

Es un acontecimiento anual de carácter divulgativo sobre nuestro patrimonio modernista. En ella se realizan diversas actividades por el centro de la ciudad como rutas gastronómicas y culturales, exposiciones, talleres... El único requisito para asistir es ir ataviado con indumentaria Modernista y muchas ganas de disfrutar.





foto: paginad6



OLLETA DE MUSIC

BAJOQUES FARCIDES

BORRETA



COCA

PERICANA

COQUETES FREGIDES



TORTA DE ALMENDRA

PASTEL DE CARNE

**GASTRONOMÍA**  
**GASTRONOMY**



CERVENA ARTESANAL LLUNA

**GIN EVER**  
 LICORES SINC



HERBERO

Son muchas las especialidades que ofrece la gastronomía alcoyana, en la que la tradición culinaria ha pasado por varias generaciones y mantiene sus peculiares aromas y sabores. Son destacables los dulces como las peladillas, el torrat, los pasteles de carne o los pinyonets.

Sin embargo, antes de degustarlos conviene saborear la riqueza de sus embutidos y "tapetes" o pequeños platos de aperitivo, como las albóndigas de aladro, espardenyets... o alguno de sus platos típicos, como las "bajoques farcides", la olleta, la pericana o el guisado que se elabora con patatas, bacalao, sepia, espinacas, ñoras y huevos escalfados, llamado "borreta".

El café licor o café gelat, es una bebida característica de la zona. En la actualidad se elabora en modernas fábricas, y se consume como aperitivo (a solas), y combinado con cola gaseosa (plis-play) o con agua de cebada o limón grizado (mentireta).

Many specialities are offered by Alcoy's gastronomy, in which culinary tradition has lived through several generations and keeps its peculiar flavours and tastes. Its sweets are noteworthy; for instance, peladillas, torrat, o pinyonets (sugar-coated almonds, chick-peas and pine seeds) and meat pies.

However, before tasting these you should savour the richness of our sausages and tapas, such as albóndigas de aladro (anchovy croquettes) or espardenyets (breaded sardine filets)... or some of the typical dishes, such as bajoques farcides (stuffed bell peppers), olleta (a kind of stew with beans), pericana (fried dried pepper and cod), or the stew which is elaborated with potatoes, cod, cuttlefish, spinach, spicy red pepper and boiled egg, named borreta.

Café licor o café gelat is a typical drink of the area. It is currently elaborated in modern factories, and is consumed as an aperitif (on its own), and combined with cola (plis-play) or with barley or lemon slush (mentireta).

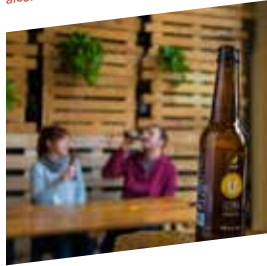
## GASTRONOMÍA ALCOYANA ALCOI GASTRONOMY



### RACÓ DEL XEF Santo Tomás 17

Comidas para llevar. Cocina tradicional y creativa. Además nuestro marisco de Bernácer único en la ciudad.

*Bajoques farcides, varios arroces, fideuà, Olleta alcoiana, caldo con pelota, Borreta alcoiana, Gazpacho*



### Cervezes Lluna Barranc Na Lloba 31

Elaboramos cervezas bio de forma artesanal y cooperativa desde 2008. Además de en la cervecería, encontraras sus cervezas en varios pubs de Alcoy, pregunta por ellas!

*Cerveza artesanal biológica*

## PRUEBA LA GASTRONOMÍA ALCOYANA EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS TASTE ALCOY TYPICAL FOOD IN THIS PLACES

51 mapa página 40

62 mapa página 39

## ALZAMORA



### Bruno Caruso

*Vistabella 11 - 966 52 68 31*  
Cocina italo-mediterránea con una amplia variedad de entradas, ensaladas, carnes, pescados y postres caseros.

*Miércoles a Domingo: comida y cena*  
*Lunes: comida*



### La Cosa Nostra

*Els Alzamora 21 - 966 540 263*  
Pizzería con toques tradicionales alcoyanos. Café y mistela de obsequio a los participantes del Winter Black que coman allí.

*PVP medio: 17€*  
*Lunes a domingo: comida y cena*



### The Good Burger

*Centro Comercial Alzamora*  
Hamburguesas desde 3,50€ y hamburguesas especiales como la Veggie, la Eco Burger y la Brutal. Jueves y Domingos 2x1en hamburguesas.  
Abierto todos los días desde las 13:00 hasta las 00:00

# RESTAURACIÓN RESTAURANTS



### Pastamanía

*Mestre Espi 13*  
Pizzería especializada en cocina italo-mediterránea, con una apuesta clara por la mediterránea, con una cuidada presentación de comida sana y una cuidada presentación de los platos.  
Menú mediodía (L-V): 11,95€ PVP medio: 17€  
Lunes a domingo: comida y cena



### Marquesina de Cervantes

*Paseo de Cervantes S/N*  
Un lugar con encanto y años de tradición situado en un lugar idílico, donde poder pasar un buen rato con amigos disfrutando.

*Lunes a sábado: desayuno, aperitivo, cena*  
*Domingo: desayuno y aperitivo*

Una selección de espacios cerca de vuestros alojamientos o los lugares de los workshops, donde podréis encontrar tradición y modernidad, con productos frescos de mercado. Lo mejor de una dieta mediterránea. También desayunar, tomar un café, tapas o simplemente una buena pizza. Que disfruten vuestros paladares!

A selection of the best places to eat in the city center, where you can find tradition and modernity, with the best fresh market products. The best of a Mediterranean diet. Also have breakfast, coffee, tapas or just a good pizza. All of them near your accommodations or the places of the workshops. Enjoy the taste!

## ALAMEDA



### Alameda Bistró

*Av. l'Alameda 72 - 966 337 742*  
Cocina tradicional de mercado y pescados de bahía.

*Menú mediodía (L-V): 12€ / PVP medio: 18€*  
*Menú noche (L-M-X-D): 9,95€*  
*Lunes a domingo: comida y cena*



### Pepe's Coffee & Co.

*Av. l'Alameda 62 - 965 05 75 27*  
Cafetería, cervecería, selección de vinos

*Lunes a domingo: desayuno, aperitivo, copas*





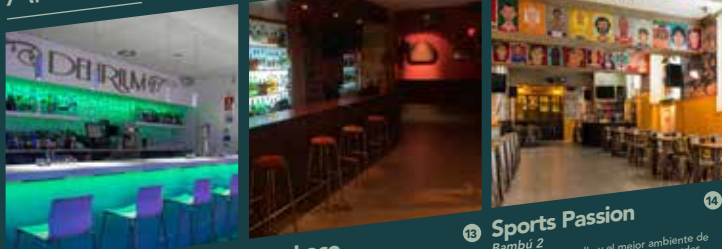
# RESTAURACIÓN | CENTRO CIUDAD

## RESTAURANTS & BARS | CITY CENTER

Una selección de los mejores espacios del centro de la ciudad de Alcoy, donde podrás encontrar tradición y modernidad, con productos frescos de mercado. Lo mejor de una dieta mediterránea. También desayunar, tomar un café, tapas o simplemente una buena pizza. Todos ellos cerca de vuestros alojamientos o los lugares de los workshops. ¡Que disfruten vuestros paladares!

A selection of the best places to eat in the city center, where you can find tradition and modernity, with the best fresh market products. The best of a Mediterranean diet. Also have breakfast, coffee, tapas or just a good pizza. All of them near your accommodations or the places of the workshops. Enjoy the taste!

### TARDEO AFTERNOON BARS



**Delirium**  
País Valencià 32  
Especialidad son los Gin & Tonics con más de 30 Gin Premium. Además tienen una carta de Cocteles especial.  
Jueves: Tarde / Viernes y sábado: Tarde y noche

**Zoo Loco**  
El Tap 29  
Local de ambiente remember 70-80-90's, durante el festival se podrá escuchar música swing, ambiente tranquilo para disfrutar con los amigos.  
Jueves: Tarde / Viernes y sábado: Tarde y noche

**Sports Passion**  
Bambú 2  
20 años de buen rollo y el mejor ambiente de la zona centro de Alcoy bailan a los acordes, las últimas tendencias musicales indie. Un lugar de la vanguardia local donde disfrutar con tu gente de los momentos más especiales.  
Jueves: Tarde / Viernes y sábado: Tarde y noche

**the new Factory**  
Sant Josep 22  
Club Musical-Galería de Arte-Restaurante, el club más fino y especial de Alcoy. Rock y todo el ritmo que venga de la electrónica más pura y ballonga.  
Jueves: Tarde / Viernes y sábado: Tarde y noche

**Fábula**  
Sant Josep 19  
Local acogedor e íntimo, con gran variedad de cervezas.  
Miércoles a Viernes: Mañana/Tarde / Noche  
Sábado: Tarde y noche  
Domingo: Corrado



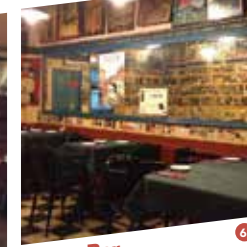
**L'Autèntic**  
San Lorenzo 1 - 965 54 54 12  
Ubicación inmejorable donde podrá disfrutar de los mejores productos con la mejor atención. Salón privado para grupos.  
Menú mediodía (L-V): 11€ / PVP medio: 20€  
Lunes a sábado: comida y cena.



**El Temple**  
San Mauro 32 - 965 54 80 96  
Cocina tradicional selecta tapas y platos típicos  
Menú mediodía (M-V): 11,95€  
Menú mediodía sábado y domingo 18€  
Cena viernes y sábado a la carta



**Savoy**  
Casablanca 9 - 965 54 72 72  
Restaurante tradicional en Alcoy desde 1964. Disponemos de carta para los paladares más exigentes.  
Menú mediodía (L-V): 14€ / PVP medio: 25€  
Viernes a sábado: Cena



**Víctor Bar**  
Santa Rita 5 - 620 44 55 75  
Desde 1930 local de referencia en Alcoy. Con platos y tapas autóctonas.  
PVP medio: 18€  
Viernes y Sábado: comida y cena  
Martes a Jueves: cena



**Bite to Bite**  
Santa Rita 19 - 691 79 15 77  
Ven y disfruta de auténtica cocina de mercado con nuestra propia mezcla de estilos.  
PVP medio: 15€  
Miércoles a domingo: comida y cena



**Sant Francesc 52**  
Sant Francesc 52 - 96 554 85 01  
Gastronomía alcoyana tradicional y platos innovadores más actuales.  
Menú mediodía (L-V): 14€ / PVP medio: 25€  
Lunes a domingo: Comida  
Viernes a sábado: Cena



**La Tareta**  
Santa Rita 22 - 615 11 02 28  
Las mejores tapas caseras  
PVP medio: 18€  
Martes a sábado: comida y cena  
Domingo: comida



**Bellota y Centeno**  
San Lorenzo 3 - 966 17 07 19  
Hamburguesas, nachos, tostas y hogazas.  
Menú mediodía (L-V): 10€ PVP medio: 18€  
Todos los días de la semana: comida y cena



**La Pericana**  
Joan Cantó 6 - 965 548 096  
Cocina de mercado y de temporada.  
Menú mediodía (M-V): 15€ / PVP medio: 25€  
Martes a domingo: Comida  
Jueves a sábado: Cena



**Restobar La Raconá**  
San Francesc 26  
Cocina fusión en pleno centro de Alcoy  
PVP medio: 18 - 20€  
Martes a domingo: Comida  
Jueves a sábado: Cena



**La Trastienda**  
Sant Josep 21 - 622 17 44 04  
Los mejores desayunos y merienda en tu nuevo sitio del centro de Alcoy.  
viernes 7:30-14:00, 17:00-20:30  
sábado 9:00-14:00, 17:00-20:30  
domingo 9:00-14:00, 17:00-20:00



GRACIAS A TODOS LOS VOLUNTARIOS.  
THANKS TO ALL VOLUNTEERS,  
WITHOUT YOU NOTHING OF THIS WILL BE POSIBLE



[www.winterblackswingfestival.com](http://www.winterblackswingfestival.com)



# ORGANIZACIÓN & VOLUNTARIOS ORGANIZATION & VOLUNTEERS



ANGELS



PILAR



CLAUDIA



ELISABET



JORGE



ARMAND



JORDI



JORDI MOLTO



ELENA



HERMES



JAUME



PAULA



EMILIO



PATRICIA



ISABEL



VICKY



CLAUDIA



LUIS



DANIELA



SERGIO

**OFFICIAL GUIDE** winter black swing festival 2019  
**ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN EDICIÓN 2019**  
ORIGINAL IDEA Elisabet Montllor · CLAUDIA Montllor · PILAR Molina · JORDI Moltó  
EQUIPO DE APOYO Angels Ferrar · Jordi Córdoba · Armand Mauri · Jorge Daniel Climent

**EQUIPO TÉCNICO Y DE SONIDO**  
FESTIVAL RMS Audio Alcoy · FOTOGRAFÍA OFICIAL FESTIVAL Lubin Patrick VIDEO  
OFICIAL FESTIVAL Sea Mountain Films · APOYO A FOTOGRAFÍA Y VÍDEO OFICIAL  
Emilio López · Claudia Ripoll · Luis Martín

**SOPORTE WEB Y ONLINE** pilar molina studio  
studio y Panda Creatiu · **DISEÑO Y EDICIÓN GUÍA** pilar molina studio · Panda  
Creatiu · **DISEÑO IMAGEN FESTIVAL** pilar molina studio · Panda Creatiu

Si necesitas algo durante el festival, búscanos. Te ayudaremos !!!  
If you need something during the Festival, search us. We will help you!!!

CARLOS MACHAVA. AFROSWING.  
KSENIA PARKHATSKAYA.  
MUSICALITY. JAZZ. MONA  
REITHMEIER. RASMUS HOLMQVIST.  
FANCY DOUGHERTY. NEJC ZUPAN.  
ISABEL GREGORI. VICTOR LOPEZ.  
LINDY HOP. LUCIA GALIANA. JAVI  
ZURDO. BALBOA. VID MILOJKOVIĆ.  
SHAG. ENRIC PEIDRO. SWING.  
GLENN CRYTZER. GUITARR.  
MESCHIYA LAKE. RANDY GREER.  
VOCAL. MADRID HOT JAZZ BAND.  
SWING 26. PLAY.  
LITTLE BLACK TEAM. VOLUNTEERS.  
ALCOI. WBSF19

organiza / organized by



Colaboran / supported by



CERVESES  
LLUNA



unión  
alcoyana  
seguros

patrocina / sponsored by



Regidoria de Turisme  
Regidoria de Cultura  
Regidoria de Joventut  
Regidoria de Educació